

# La Voz de Menorca

Número suelto . . . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . . . 20 »

Diario republicano desde su fundación

Año XXVII. — Número 8595

SUSCRIPCION  
En la Isla, al mes. . . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . . . » 3'00  
Extranjero, al año. . . . . » 50'00

MAHON, MARTES 23 DE FEBRERO DE 1932

REDACCION Y ADMINISTRACION:  
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

## CAMINOS

(De «Luz»).

Un amigo me dice:

—Vamos a dedicar un momento, si te place, a rehacer la Historia. El rehacer la Historia es un entretenimiento candoroso, pero divertido. Si la noche en que Isabel de Castilla y Fernando de Aragón se vieron en Valladolid a Isabel no le hubiera petado Isabel, ¿qué hubiese ocurrido? Se podría imaginar la Historia de España sin el casamiento de Fernando e Isabel. Si el duque de Berwick hubiera tenido un cólico la noche antes de la batalla de Almansa y no hubiera podido al día siguiente dirigir sus ejércitos, y la batalla se hubiera perdido, ¿qué hubiese pasado? Se podría imaginar la Historia de España con Carlos de Austria en el trono en vez de Felipe de Anjou. Si a Cervantes se le hubiera otorgado el destino que pedía en América antes de escribir el «Quijote», ¿qué hubiera ocurrido? Se podría imaginar una vida de Cervantes sin el «Quijote» manchego o con un «Quijote» americano. Rehagamos la Historia en cuanto a la República Española. Supongamos que al comienzo del régimen se inaugura un sistema de cordialidad con las derechas, de transacciones, de concesiones sinceras y efusivas. El Gobierno de los primeros meses lo imaginamos dispuesto a todo por atraerse esa parte de la sociedad española. Las derechas se hubiesen mostrado encantadas. No hubieran hostilizado ostensiblemente a la República; los hombres de las derechas hubieran ocupado acaso los cargos que con toda sinceridad les hubieran sido ofrecidos. La República se hubiera, desde luego, abstenido de realizar aquellas reformas que las masas republicanas—y la opinión liberal, sin distinguos—deseaban ver realizadas desde mucho antes del advenimiento del nuevo régimen. Los periódicos de las derechas hubieran tenido, en esos comienzos del régimen, una libertad que no tenían a los comienzos de la Monarquía restaurada los periódicos republicanos, o sencillamente liberales. Quiero decirte, de pasada, que es una ilusión el creer que, tratadas de ese modo las derechas, esos elementos se hubieran entregado a la República. Aparentemente estarían con la República, pero en su intimidad seguirían con la Monarquía. Su dinero, el de las derechas, en tanto que las derechas fingían adhesión al régimen, hubiera emigrado. Es una ilusión te digo, la de creer que las derechas se hubieran entregado al nuevo régimen. Ten presente que las derechas no se han entregado en España jamás a nadie. Han pedido siempre sacrificios a los hombres públicos que las defendían, y ellas no han hecho nunca ningún sacrificio en favor de esos hombres. Maura se vió en la profunda amargura de ser abandonado por las derechas. Cuando, en discurso memorable, se le decía a Maura: «Tu reino no es de este mundo», era porque, combatido por las izquierdas, estaba ya a punto de ser renegado por las derechas. Cánovas, al ser muerto, iba camino de ser abandonado por las derechas. Don Antonio de los Ríos y Rosas, uno de los más nobles adalides que ha tenido el conservadurismo de España, murió abandonado por las derechas. Y en cuanto a los hombres que, perteneciendo a otros campos, han laborado desde ellos por las derechas, ahí tenemos el ejemplo de Castelar. Con tanto como su «posibilismo» hizo Castelar por la Monarquía, y consiguientemente por las derechas, al final de su vida le costaba mucho el obtener una representación parlamentaria. Pongamos una ligera pincelada jovial en este triste cuadro. Las derechas españolas, en sus relaciones con los hombres públicos, hacen suya aquella humorada de Campoamor que dice:

«Pues yo la perdiz anhelo,  
El mochuelo es para tí;  
O bien para tí el mochuelo  
Y la perdiz para mí.»

Los políticos inexpertos pueden, si gustan, cargar con el mochuelo de defender a las derechas. Aquellos que, contando con una larga vida de luchas y de trabajos, poseen un hondo sentido político y una clara inteligencia, que miren con cuidado lo que hacen antes de lanzarse a una aventura que tantas amarguras costó a políticos del propio campo conservador.

Y sigamos con nuestra historia, la Historia rehecha por nosotros en este instante de esparcimiento espiritual. La República hubiera abierto sus brazos afectuosamente a las derechas, y esos elementos se hubieran infiltrado profundamente en la República. Y como las derechas no renuncian a sus ideales, un día, infiltrada como estaría la República, un empujoncito hubiera bastado para derribarla. Y entonces, a grandes y lamentables voces, todos hubiéramos clamado por el otro camino; es decir, que todos, ardentemente, hubiéramos gritado que el camino que se debió seguir no era éste, sino el otro, o sea el que, en efecto, se ha seguido. Aparte de que el ser humano se hace la ilusión de que los acontecimientos se pueden torcer a voluntad, y de que se pudo hacer en la Historia cosa distinta de lo que se ha hecho. Los grandes políticos han sido siempre creyentes en el azar. Napoleón era el más convencido de la fuerza del azar en la política. Esto quiere decir que si se ha seguido por los hombres de la República el camino que se ha seguido, es, sencillamente, porque ese camino era forzoso y fatal que se siguiera, y porque no se podía seguir otro. Tú ¿qué dices a esto?

—Cállate un momento. Mi amigo tornó a preguntar:

—¿No dices nada?

—Puesto que tú me has citado unos versos—constéstale al cabo—, yo te voy a citar otros. Son de Lope de Vega en su poema «Isidro», y dicen así:

«Que en la senda del vivir,  
No ir adelante es ir  
Atrás; y el que arar empieza  
No ha de volver la cabeza,  
Sino arar y proseguir.»

AZORIN

## Una manifestación artística

CUATRO CARICATURAS

En los escaparates del renombrado establecimiento «La Fantasía» desde el sábado se han hallado expuestas cuatro caricaturas elaboradas con maderas de diferentes clases y colores que se refe-

ren a las ilustres personalidades políticas señor Alcalá Zamora, Presidente de la República, y señores Azaña, Ossorio y Gallardo y Alomar.

La fuerte calidad artística de aquellas cuatro piezas es tal, que verlas y admirarlas son dos acciones que se producen simultáneamente.

Yo que tantas veces he prodigado mis elogios a los jóvenes artistas menorquines, cuando la obligación de ejercer mi oficio de redactor a hablar de ellos me imponían las circunstancias, ahora que libre de aquellos cuidados y obligaciones puede producirse más espontánea mi opinión me apresuré a solicitar de LA VOZ DE MENORCA que me permita expresar al, para mí, desconocido artista mi más sincero y entusiasta elogio.

He visitado muchas exposiciones y aunque ha sido ésta la más pequeña por la cantidad de las piezas expuestas, ninguna me ha producido mayor ni menor impresión.

La labor del caricaturista que según indica un cartelito es de Alayor, es digna de ser ensalzada. Su técnica es personalísima y sus aciertos dignos de la más granjeada fama. Hay que ver sus caricaturas; hay que admirarlas y hay que animar al artista joven que con esos trabajos puede honrarse asimismo, al honrar al arte menorquín.

PEDRO TALTAVULL

## Ayuntamiento de Mahón

Sesión ordinaria de 19 de febrero de 1932

Presidió el 2.º Teniente de Alcalde don Ramón Carreras Hernández, asistiendo los Concejales al margen expresados señores Bosch, Sancho, Gomita, Sintés, Bagur, Estrada, y Pons Mesquida.

### ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Aprobar varias cuentas.

Aprobar las cuentas de enero de los Establecimientos municipales de Beneficencia.

Aprobar las cuentas de ingresos de enero de la Administración de Arbitrios municipales.

Facilitar a don Vicente Ferrer Juan el bordillo y autorizarle para construir una acera de baldosas en la casa número 14-16, de la calle de Bellavista.

Blanquear varios techos y salas del Hospital Civil.

Telegrafiar al señor Presidente del Gobierno felicitando al señor Ministro de Estado por la acción altamente humanitaria que ha venido desarrollando en el seno de la Sociedad de Naciones.

Suprimir la Escuela de Párvulos existente en la Casa de Misericordia y con-

RADIO RECEPTOR  
**ERLA — ERLA — ERLA**  
MOTOR PALACE RADIO  
APARATOS RECEPTORES DE 3 HASTA 8 LAMPARAS  
Desde pesetas 450  
AGENTE EN MENORCA:  
**CONRADO MONJO**  
GRACIA, 17. - MAHON

ceder un plazo prudencial a las dos monjas que están encargadas de esta enseñanza, así como a las otras dos que la practican en la Escuela de Párvulos de la barriada Vilanova, para que dejen de permanecer en la Casa de Misericordia por no ser necesarios sus servicios.

El señor Olives Sintés votó para que estudiara el asunto antes de tomarse acuerdo.

No permitir que personas extrañas a los asilados y enfermos del Hospital Civil, visiten el Establecimiento ni que por nadie se ejerza la menor presión sobre las ideas religiosas de los mismos.

Llevar a la práctica el acuerdo de tapiar todas las puertas del Hospital Civil que interiormente comunican con la Iglesia de San José, a excepción de la que dá entrada al Coro, tapiándose igualmente la que conduce al campanario, a fin de que directamente no pueda comunicarse el Hospital con la expresada Iglesia.

Oficiar a la señora Superiora de la Casa de Misericordia, recordándole el exacto cumplimiento de las disposiciones emanadas de la Superioridad para que sean respetadas las ideas de todos los asilados, sin que sobre los mismos pueda ejercer por ninguna autoridad ni por nadie la menor presión ni propaganda.

Comunicar estos dos anteriores acuerdos a la Dirección General del Noviciado de las Hijas de la Caridad, e instaurar de la misma la sustitución de la actual superiora de la Casa de Misericordia.

### A INFORME:

De la Comisión de Beneficencia moción del señor Sancho de suprimir el Cura del Hospital dado que sus servicios no son necesarios.

De la Comisión de Hacienda, cuentas.

De la Comisión de Fomento:

Moción del señor Estrada de proceder al arreglo o sustitución de la plancha que cubre la entrada al pozo de la Plaza de Colón y de la escalera de bajar al mismo.

Moción del señor Estrada para que, de acuerdo con el señor Jefe de la Base Naval, pueda utilizarse la cañería que

desde la Fuente de San Juan conduce las aguas, al objeto de llenar los depósitos que el Ayuntamiento posee en la Alameda.

Moción del señor Estrada para estudiar el medio que podría adoptarse al objeto de evitar derramamientos y poder utilizar todo el caudal de las aguas de la Fuente de San Juan.

Moción del señor Bagur de proceder al arreglo del piso de la calle de Cardona y Orfila.

Y se levantó la sesión.

## Junta de Plaza y Guarnición de Menorca

ANUNCIO

Por el presente se hace saber que a las doce horas del día 27 del corriente se reunirá esta Junta en la Comandancia Militar de esta plaza para la adquisición de los artículos que a continuación se relacionan.

Los vendedores presentarán sus ofertas en papel común con muestras de los artículos, el último recibo de la contribución correspondiente y otro de haber depositado en Hacienda o en el Parque de Intendencia el cinco por ciento de sus proposiciones, cuya cantidad se elevará al diez por ciento a los adjudicatarios para reponder de sus compromisos con arreglo al reglamento de contratación, no considerándose como recibidos los pliegos que carezcan de este requisito.

Se admitirán proposiciones por la totalidad o parte de los artículos, debiendo ser presentadas antes de las doce horas del día veinticuatro del actual.

Los artículos han de quedar entregados dentro del mes de marzo precisamente y de acuerdo con los pliegos de condiciones que se hallan de manifiesto en la Secretaría de la Junta, Avenida de J. A. Clavé (Cuartel de Santiago) todos los días laborables de 11 a 13.

El importe de este anuncio será de cuenta de los adjudicatarios.

### ARTICULOS QUE SE CITAN

Cebada, 450 quintales métricos; harina para pan de Hospital, 24 id.; id.; harina para pan de tropa, 368 id.; id.; leña para hornos, 360 id.; id.; paja para pienso, 620 id.; id.; sal, 12 id.; id.; carbón de hulla, 45 id.; id.; carbón vegetal, 100 id.; id.; paja larga para relleno, 170 id.; id.; leña de tronco cortada y rajada, 450 id.; id.; aceite, 19 litros.

Mahón 5 febrero de 1932.—El Capitán de Intendencia Secretario, Manuel Garnica.—V.º B.º—El General Presidente, Balmes.

**EL COK** es el carbón ideal para cocinas económicas.

**EL COK** es el combustible más barato.

**EL COK** es el carbón de más calorías y por lo tanto el de más rendimiento.

**PRECIOS:** Tamaño grande puesto a domicilio a 4'75 los 40 kilogramos. Tamaño pequeño puesto a domicilio a 5'25 los 40 kilogramos.

Se arreglan gratis las cocinas para el empleo del carbón de COK.

Encargos: En las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado. Plaza de Pablo Iglesias (antes Príncipe), 19.

## Los días blancos

de los Almacenes

### Manolo Cardona

es la venta más popularizada en Mahón porque de ella el público obtiene verdaderos beneficios

Todos los artículos de Lencería, ropa de cama, mesa, toallas, pañuelos, ropa interior, Qétersos blancos, opales, etc., se venden muy rebajados de precio y además con

10 por 100 descuento

ALMACENES

**MANOLO CARDONA**

CALLE DE BUENAIRE, 3

EDICTO

DON JOSE MARIA DIEZ DIAZ, JUEZ de Primera Instancia de esta ciudad de Mahón y su partido.

Hago saber: Que en el juicio voluntario de testamentaria promovido en este Juzgado por el Procurador don Guillermo Gofalons en representación de don Juan y don Pedro Mir y Saura, hoy los herederos del primero, por fallecimiento de don Claudio Sarra digo Saura Eymar se sacan a pública subasta con los ganados efectos y muebles que existen los siguientes

FINCAS

Predio denominado Santa Mónica, del término municipal de Mercadal con una cabida de setenta y cuatro cuarteras de tierras de labor, cuatro cuarteras de monte bajo y dos mil quinientas cepas, que equivalen a cincuenta y cinco hectáreas y cincuenta y cinco áreas, que linda Este con terreno que sirve de límite al término de Alayor, Sur con el predio Son Saura, de este caudal, Oeste con dicho predio y camino que desde San Cristóbal se dirige a la Canasia y Norte con los predios Santa Clara de don Antonio Carreras y Son Fons de don Bartolomé Mascaró. Se halla libre de cargas o gravamen alguna de naturaleza real y se valora en la suma de cincuenta y seis mil pesetas, Con ganados y muebles ascendiendo a sesenta y cinco mil ochocientas pesetas.

2.º Predio llamado Son Saura con una cabida de setenta y cuatro cuarteras, dos barcillas y dos almudes de sembradío, que equivalen a cincuenta y tres hectáreas y cincuenta y seis áreas hallándose dividido en dos grupos: el primero tiene sesenta y siete cuarteras de tierras de labor y en él se hallan las casas de la finca, eras, boyera, pajar, cisterna y demás edificios, linda Este con predio Santa Mónica, el predio Sa Vall y el camino que conduce a la Canasia, Sur con tierras de Binicudrell de Baix de Bartolomé Escudero y el predio Santo Tomás, Oeste con el predio San Agustín Viejo de Francisco Mercadal y Norte con el predio Santa Clara del honor Antonio Carreras y con el mencionado predio Santa Mónica; y el segundo grupo compuesto de cuatro cuarteras, dos barcillas y dos almudes de tierra sembradío linda al Este con el torrente la Canasia Sur y Oeste con el predio Binicudrell de Baix y Norte con el predio Saball y camino de caballos que conduce a Calampor. Se halla libre de carga o gravamen real y ha sido tasado en la cantidad de sesenta y nueve mil trescientas treinta pesetas.

Con ganados y muebles ascendiendo a ochenta mil noventa y nueve pesetas 30 céntimos.

3.º Predio titulado Granada con una cabida de cuarenta y siete cuarteras de sembradío y ciento treinta y tres cuarteras de bosque alto y bajo que equivalen a ciento cuarenta y nueve hectáreas y sesenta áreas linda al Este con el antiguo camino vecinal que de Mercadal conduce a San Cristóbal, Sur con los predios Fonts Redones de Baix y Fonts Redones de Dalt, Oeste con los predios Son Vidal y Biniazau y Norte con el predio Son Vidal. Tasado pericialmente en setenta y ocho mil trescientas quince pesetas. Con ganado y muebles a 90.867'25 pesetas.

4.º Casa número cuatro de policía urbana en la calle de Anuncivay de esta ciudad cuya extensión superficial métrica no consta; linda derecha saliendo con otra de los herederos don José Riola, izquierda con la de los de Lorenzo Olivés, y al dorso con otra del honor Guillermo Gofalons Vidal. Se halla li-

bre de toda carga o gravamen y está tasada en treinta y un mil quinientas pesetas.

5.º Un almacén situado en el Andén de Levante del puerto de esta ciudad señalado con el número sesenta y uno, cuya extensión superficial no consta y linda por la derecha con otra de Espiridión Ladico, izquierda con otra de Pedro Pons Foncuberta y al dorso con peñas y cuesta que conduce al paseo de Miranda. Libre de toda carga y gravamen y tasado pericialmente en dos mil pesetas.

6.ª Casa cochera situada en la calle de San Luis Gonzaga señalada con el número cuatro la que tiene adherido un terreno a su espalda. La cochera con un patio tiene una extensión de cinco metros de ancho por veinte de largo y el terreno mide treinta y nueve metros de ancho por quince de largo; formando todo una sola finca con una extensión superficial métrica total de tres mil veinticinco metros cuadrados. Linda derecha con casa de los señores Roca y Vinent hermanos y con el camino de Ne Pelude donde tiene una puerta accesoria izquierda con un solar de Carlos

Moysi y tierras de los herederos digo herederos de Francisco Pons Orfila y al dorso con tierras de Pedro Escudero. Libre de cargas y tasada en cuatro mil pesetas.

7.ª Almacén situado en el Andén de Poniente del puerto de esta Ciudad marcado con el número treinta y seis y cuya extensión superficial no consta. Linda por la derecha con otra de Juan Germán y al dorso con la Cuesta llamada del General, donde tiene una puerta accesoria. Libre de cargas y tasada en cinco mil pesetas.

La subasta tendrá lugar en la Sala Audiencia de este Juzgado el día veinticinco del actual a las doce de su mañana sin admitirse posturas que no cubran el avalúo. Para tomar parte en la misma deberán los licitadores depositar previamente el diez por ciento del importe de la tasación de los inmuebles que se pretendan de cuyo depósito estarán exceptuados los postores que ostenten el carácter de herederos. Por estos interesados en el caudal hereditario se darán cuantas facilidades sean precisas y convenientes lo mismo que por el Administrador judicial concediendo autorización a todo el que la solicite para visitar y conocer los inmuebles descritos antes de la subasta.

Dado en Mahón a diez y siete de febrero de mil novecientos treinta y dos. José M.ª Diez Días Enrique Ariana



LA SEÑORA DOÑA

CLARA RODRIGUEZ DE CARDONA

Falleció en Madrid en la madrugada de ayer después de recibir los Auxilios Espirituales

Q. E. P. D.

Su marido e hijos tienen el dolor de participar a sus amigos y conocidos semejante desgracia y ruegan una oración por el alma de la finada.

Mahón 23 de febrero de 1932

Domicilio de la familia de la finada: Goya, 73. - MADRID.

Crónica local y general

LA CAMARA Y LA CRISIS

Se habla de próxima crisis. Pero no creemos que ésta surja dentro de breves días, como se asegura por ahí. El mismo deseo que la crisis se produzca hace fantasear a las gentes. Son los votos de la Cámara la que decidirá en un sentido u otro, porque esto es lo consecuente y lo legal.

No hay duda que la opinión general desea que la crisis se manifieste, por creer que las Cortes Constituyentes han cumplido su finalidad. Pero hay todavía unas leyes complementarias a votar y a discutir, aunque ello podría hacerlo un Gobierno que sucediera al presente.

Han durado excesivamente las Cortes Constituyentes. Una vez terminada la Constitución y elegido Presidente de la República, su misión estaba terminada. Ya decimos que las leyes complementarias las hubiera podido decretar y discutir unas Cortes corrientes que sucedieran a las actuales.

Es más que probable que la opinión general del país no esté ya representada en las actuales Cortes, aunque para ellas se ha de tener el respeto y la consideración que merecen por la labor noble que ha realizado. Unas Cortes Constituyentes no pueden eternizarse en el Parlamento, una vez que hayan cumplido su primordial misión.

Y estos comentarios de crisis que se hacen y las noticias que en este sentido se propalan, no son producidos más que por el deseo que se produzca la crisis. Lo cual viene a significar que el país no está de acuerdo con el actual Gobierno ni con las Cortes actuales.

Es cierto que la crisis no puede producirse así como así, y que es necesario que la Cámara demuestre su hostilidad al Gobierno en las votaciones para que la crisis se produzca. Por esto los que hablan de crisis inminente no tienen en cuenta este factor indispensable, sin el cual la crisis no puede aparecer.

Porque una cosa es decir que sería conveniente que la crisis se produjera, y otra que la crisis es inminente.

Desde luego, algún día habrá de producirse, porque los Gobiernos no son eternos ni las Cortes tampoco. Pero a esto lo ha de decir la Cámara, que en estas cuestiones es la que tiene la voluntad de decidir.

No decimos si la crisis tardará poco o mucho, porque ello depende de multitud de circunstancias. Lo que sí podemos decir es que aquellos sectores de donde emanan las fuentes de riqueza y de la economía nacional, lo están deseando de veras.

En cartera

Ya redactada y en disposición de componerse la reseña del estreno en el Trianon de la zarzuela « Ana María » nos vemos con disgusto precisados a dejarla en cartera a causa del exceso de original.

La publicaremos mañana tal como hoy ha quedado escrita.

Noticias marítimas

Buques correos

Poco después de mediodía llegó ayer el vapor « Jaime II », procedente de Barcelona y Alcudia, con el pasaje, la valija y carga. Capitán interino don Francisco Casandoumeccq. Saldrá esta noche a las siete para Barcelona.

Veleros

Con 18 horas de navegación llegó sin novedad ayer de madrugada a Barcelona el moto velero « Pons Martí ».

—A causa del mal tiempo se refugió en Porto-Colóm el moto velero « Puerto de Alcudia » que procede de Palma.

—Hoy debe salir para Barcelona el pailebot « Eduardo Weibel » con lastre.

El vapor « Navarra »

Procedente de Palma, ha llegado esta mañana el vapor « Navarra » al mando del capitán nuestro paisano don Martín Escudero Seguí.

Trae mil toneladas de carbón para los depósitos de la Trasmediterránea habiendo empezado la descarga esta mañana.

Salvo contra orden el « Navarra » quedará amarrado en esta junto a la flota.

Teatro Principal de Mahón

JUEVES DIA 25 FEBRERO. SESIONES DE GRAN MODA  
6'15 tarde. Abono.—P. P. 2'25. Seg. 1'25. But. 0'90. Ast. 0'65. Ent. 0'55  
9'30 noche.— » 3'50. » 2'25. » 1'05. » 0'75. » 0'60  
Selectísimo programa con dos magníficas películas

Jóvenes pecadores

por Tomás Meighan y Dorothy Jordán

... y la Princesa se enamora

Soberbia y emocionante producción por el célebre artista Charles Farrell y la bellísima Maureen O'Sullivan.

AVISO.—A fin de poder terminar a hora conveniente, dado el largo metraje de las películas que se proyectan los jueves, la primera sesión empezará a las seis y cuarto en punto.

Próximo sábado.—La bellísima película, toda hablada en español ESCLAVAS DE LA MODA.

Pronto: El Camello Negro, Mamá, Luces de la ciudad por el célebre Charlot y otras

CASINO DEL CONSEY

MAÑANES DIA 23 FEBRERO. A las 6'15. POPULAR DE MODA. B. 40. G. 30  
ULTIMA PROYECCION de la estupenda comedia dramática impresionada en Oriente

El bandido del Sahara

Por Dollie Davis, Claire Romer, George Arlita y Wladimir Gaidaroff  
Selección programa musical por el carácter dirigido por el profesor señor Coll  
Sábado: Grandioso acontecimiento: LOS AMORES DE RASPUTIN, la más fiel historia del misterioso monje que siguió los desastrosos de la Rusia de los Zares.

Casino de Obreros de Unión Republicana

Teniendo acordado esta entidad la proclamación de « Miss Unión Republicana », se organizan dos bailes que tendrán lugar los días 27 corriente y 12 marzo próximo.

Como de costumbre, la venta de palcos, plateas y laterales, se hará por medio de sorteo y los señores socios de las sociedades domiciliadas en la Casa del Pueblo que deseen inscribirse, para el primero de dichos bailes, podrán hacerlo todos los días de esta semana de 6 a 10 de la noche, hasta el viernes que se cerrará a la nueve, procediendo seguidamente al sorteo.

Dado el crecido número de socios, con que contamos y siendo extraordinaria la animación que reina, esta Directiva acordó que los asientos de parterre, que serán cedidos gratuitamente, sean también sorteados entre los socios que se inscriban, los cuales no podrán apuntarse más que por cinco asientos, exigiéndoles, en evitación de abusos, el pago de la entrada.

La inscripción deberá hacerse personalmente o previa autorización por escrito, advirtiéndose que los que se inscriban en una lista no podrán figurar en ninguna otra

Mahón 22 febrero 1932,

LA COMISION.

SALON TRIANON

GRAN COMPAÑIA DE ZARZUELA Y OPERETA

Sensacional acontecimiento artístico

HOY MARTES DIA 23. Dos grandes funciones. Tarde a las 5'30. Noche a las 9'30  
ULTIMAS REPRESENTACIONES del éxito de la temporada

ANA MARIA

libro de los señores Orfila y Cotrina y música del maestro Cavalier.

Finalizará en un concierto por los señores Biarnés y Cornadó.

Precios: Plateas 7'00. Palcos 5'00. But. 2'00. Ent. gral. 1'00. Md. para niños 60.

MAÑANA MIERCOLES

Despedida definitiva de la Compañía con variado programa

SALON VICTORIA

MIERCOLES 24 FEBRERO. A las 6'30 y 9'30

UNICO DIA de la grandiosa opereta-revista en colores, cantada por Bernice Clair

NO, NO, NANETTE

PRECIOS DE CINE MUDO: Tarde: But. 60. Gral. 40 Noche: But. 50. Gral. 40.  
Sábado: Acontecimiento de arte todo hablado en español. LUIS ALONSO y LUPE

VELAZ en RESURRECCION

Noticias varias

Dos actos

**Un agorero.**—En Murcia en una sesión del congreso radical socialista, el ministro de Agricultura don Marcelino Domingo se permitió decir que al Gobierno actual le sustituirá otro de derechas, éste fracasará y entonces gobernarán los radicales socialistas, correligionarios del que así profetizaba.

**Dentelladas de javalí.** En Coruña, en la plaza de toros y so pretexto de propaganda anticlerical los diputados albotadores Sediles, Samblancat y Soriano atacaron rudamente al Gobierno y en particular al señor Casares Quiroga; lamentaron que los deportados a Bata no hubieran sido pistoleros capaces de matar de un tiro al ministro de la Gobernación; pronunciaron frases tan bárbaras y tan reñidas con la educación que causaron pésimo efecto en el auditorio y se produjeron alborotos, así como la retirada de los periodistas ofendidos por el señor Soriano, quien luego les dió satisfacciones.

LA LOTERIA

En el sorteo que se acaba de celebrar han salido premiados los números siguientes:

Premios mayores

Con 150.000 pesetas—38.340 Gijón.  
 Con 80.000 pesetas—34.813 Barcelona.  
 Con 65.000 pesetas—30.431 Madrid.  
 Con 25.000 pesetas—32.626 Barcelona.

Con 3.000 pesetas

25.409	24.321	26.126	755	8.037
2.626	21.942	8.780	10.974	3.282
12.625	280	818	5.190	35.796
28.516	35.606	14.925	4.190	37.904

Taller de reparaciones y limpiezas

de todas clases de máquinas de escribir. Especialidad con la Underwood. Precios económicos. J. Carolá. Rosario, 27.—MAHON.

Cédulas personales

Desde el día 22 del corriente se despacharán las cédulas personales en estas oficinas, Rosario 13, desde las 9 a 1 de la mañana, se pone en conocimiento de las personas obligadas a pagar dicho impuesto, que dado lo avanzado del tiempo la recaudación terminará el 31 de marzo.

Mahón 20 de febrero de 1932.—El Recaudador, F. Fábregas.

TODAS LAS NOVEDADES DE LAS EDITORIALES MAS IMPORTANTES las encontrará en la TIPOGRAFIA MAHONESA

**¡Oferta sensacional!**  
 LO NUNCA VISTO  
 Efectúe sus compras el mes de febrero que pueden resultarle **Completamente gratis** en la **Sucursal Terrés**

SERVICIO TELEGRAFICO DE "LA VOZ DE MENORCA"

Madrid 22 a las 17-45 a las 12-15 y a las 23-30.

El momento político

El discurso del señor Lerroux

Opiniones y comentarios

**Primeras impresiones.**—El discurso pronunciado por el señor Lerroux fué ayer y hoy el único tema puede decirse de los comentarios políticos y en la bolsa causó buena impresión que hizo subir la cotización y se notó mayor afluencia de dinero.

**Felicitaciones.**—El señor Lerroux recibió la visita de don Melquiades Alvarez y éste le felicitó; por el domicilio del señor Lerroux el desfile de amigos políticos y particulares es incesante, así como de las representaciones de elementos políticos, muchos de los cuales se inscriben en el partido radical; mañana los radicales de Pontevedra obsequiarán con un banquete al señor Lerroux.

**La prensa y los probombros.** Los principales periódicos publican el discurso del señor Lerroux íntegro y le dedican extensos comentarios, en los que coinciden en apreciar su importancia política, si bien, como es natural, los órganos más afectos al Gobierno tildan aquel discurso de incompleto por faltar en él solución para cada uno de los problemas que enumeró el orador, pero no obstante reconocen tales órganos que debe ya terminar la política partidista; los demás periódicos recogen el llamamiento a la cordialidad republicana y elogian los propósitos del señor Lerroux; la prensa derechista le empuja a gobernar rápidamente y los católicos advierten a las derechas confesionales que el señor Lerroux no rectificará su historia revolucionaria.

**El orador satisfecho.**—Por la tarde el señor Lerroux fué visitado por los representantes de la prensa y ante ellos se mostró satisfechísimo de la sensibilidad del auditorio, lo que demuestra, dicen los periodistas visitantes, que el señor Lerroux acertó a interpretar la opinión media de la gran masa ciudadana.

**Apreciaciones.**—Los miliares de telegramas recibidos de todas partes demuestran a qué extremos llegó el interés del discurso y que éste traspasó las fronteras, así como demuestran también que fué el acto más importante de la vida del señor Lerroux y el más difícil de su

vida; algunos que creían que atacaría a todo lo existente, se habrán convencido que no fué así y ya lo reconocen; tampoco debe creerse que mañana mismo iniciará la batalla en el Parlamento; así como el orador respetó a todos, espera que le respetarán los demás; es imposible que en lo sucesivo, dice el señor Lerroux sacrifique el credo radical al ministerialismo; trataremos, añade, de encauzar los proyectos del Gobierno hacia el verdadero sentir nacional.

**Un lunch.**—Los radicales sevillanos obsequiaron con un lunch al exministro señor Martínez Barrios, jefe de la minoría radical parlamentaria; la concurrencia fué numerosísima.

Notas de actualidad

Del mundo oficial

**Internacionales.**—Regresado a Madrid el ministro de Estado señor Zulueta conferenció con el jefe del Gobierno señor Azaña y después con el del Estado en el palacio nacional e informó a los dos sobre su actuación, la del informante, en la Sociedad de Naciones, luego el Presidente de la República recibió las cartas credenciales del embajador de Italia, pero sin ceremonial por tratarse de una renovación de poderes.

**Rellenos.**—El señor Azaña despachó con el Presidente de la República, señor Alcalá Zamora, quien almorzó luego en la embajada de Chile; interrogado el ministro del Trabajo señor Largo Caballero acerca del discurso del señor Lerroux, contestó que oportunamente le

contestará en un acto público; el de Instrucción, señor de los Ríos recibió a una comisión de los expedicionarios que han de ir a explorar las fuentes del río Amazonas.

**Los tributos.**—En el Círculo Mercantil se constituyó una asamblea de la Federación Nacional de tales círculos, reunida para protestar de la elevación de los tributos y del proyecto de intervención obrera en la administración de las industrias; la sesión matutina se dedicó a impugnar las reformas que propone el ministro de Hacienda; los oradores opinan que el comercio no puede soportar la elevación de contribuciones y se aprobaron conclusiones en este sentido; la tarde se dedicó a impugnar el proyecto de intervención obrera que se estimó entorpecerá las industrias sin aprovechar a los trabajadores.

**Desaparición de un testamento.**—El Fiscal de la República ha presentado demanda de querrela contra los exministros señores Montes Jovellar con motivo de un expediente relacionado con el señor Ortega Morajón y que afecta a la desaparición del testamento de don Antonio de Orleans.

**Dos domicilios y una visita.**—Se dice que el miércoles el jefe del Gobierno señor Azaña trasladará su domicilio al palacio de Buena Vista, ministerio de la guerra y en breve el Presidente de la República señor Alcalá Zamora instalará su domicilio particular en el Palacio de la plaza de Oriente; en Barcelona el Gobernador ha visitado al Presidente de la Generalidad señor Maciá por cumplirse el aniversario del día en que llegó el últimamente nombrado a Barcelona procedente del destierro.

**Por una quiebra.**—Ante el Tribunal Supremo ha comenzado la vista del proceso por la quiebra de La Unión Minera; declararon algunos encartados.

Felicitación

Se ha expedido el telegrama siguiente: «Presidente Consejo Ministros. Madrid.

Ayuntamiento acordó felicitar al señor Ministro de Estado por la acción altamente humanitaria que ha venido desarrollando en el seno de la Sociedad de Naciones.

Ruego a vuestro cargo lo trasmita a tan respetable como distinguido señor. Respetuosamente a sus órdenes.—Alcalde Mahón.»

Hoy día de moda

Hoy tarde en el CONSEY se efectuará la sesión de moda de costumbre, con selecto programa de películas y escogido repertorio musical por el cuarteto que dirige el profesor señor Coll.

De viaje

En el vapor «Jaime II», llegaron ayer procedentes de Barcelona y Alcudia, 23 pasajeros entre ellos don Rafael Salas y su hermano don Ignacio, y el comerciante don Pedro Tomás Sitges.

Información militar

Servicio de la Plaza para hoy: Parada. Regimiento de Infantería número 39. Jefe de día. Teniente Coronel de Infantería don Alfonso Uselet. Imaginaria. Teniente Coronel de Artillería don Vicente Fornals. Hospital y Provisiones. 5.º Capitán de Infantería. Vigilancia. 11.º Oficial de Infantería.

Contribuciones

El plazo voluntario de cobranza de las contribuciones del presente trimestre en su primer período, termina el 29 de este mes.

Los contribuyentes que no hicieran efectivos sus cuotas en dicho plazo, podrán hacerlo sin recargo alguno del uno al diez de marzo como último plazo voluntario de cobranza.

El «Marqués del Turia»

Ayer tarde a las 4 salió para Santander con escala en Ceuta donde seguramente tendrá que reponerse de carbón, el vapor «Marqués del Turia», después de haber sufrido importante recorrido general en su cubierta, máquina y calderas y limpiado fondos en el dique de esta Base.

De la reparación, limpieza y pintado se han encargado los «Talleres Parpal» que como en anteriores ocasiones han demostrado contar con valiosos elementos para esta clase de trabajos que permiten dar colocación a considerable número de obreros.

El «Marqués del Turia» que de hoy en adelante se denominará «Tito» ha sido el primer buque mercante de empresa particular que ha limpiado fondos en el dique de referencia, gracias a la labor del jefe de la misma don Luis Ibáñez que ha trabajado hasta conseguir se pudiera habilitar para buques mercantes; lo que seguramente permitirá que en lo sucesivo, vengan a este puerto a limpiar fondos otros buques pudiéndose así dar trabajo a muchos obreros y vida a nuestro puerto.

HOTEL BUSTAMANTE

MENU PARA HOY

- Entremeses variados
- Arroz a la milanesa
- Pastel de verduras
- Pescado al gratin
- Bistek salsa
- Postres variados

MENU PARA MANANA

- Entremeses variados
- Baullabaise
- Emparedados de ternera
- Calamares con salsa
- Ternera mechada
- Postres variados

Precio del cubierto	PESETAS	5
tickets 10 comidas clase superior		35
» 10 » especial		25
Abono mensual comida y cena (superior)		150
» (especial)		110
Hospedaje completo por día (tout compris)		10

—Os lo daré, caballero.  
 —¿Y por qué no ahora?  
 —Porque podrías matarme, y mi vida no me pertenece en este momento. Tengo que dar cuenta de mi misión a Su Majestad el rey.

XI

EN DONDE SE VUELVE A ENCONTRAR A CORONILLA, Y FLOR DE MAYO LLEGA A TENER CONOCIMIENTO DE LOS MISTERIOSOS PESARES DEL VIZCONDE

Flor de Mayo se reunió a Amapola y al vizconde.  
 —Amigo mío —dijo a este último—, quedáos aquí en Angers, y no os mováis hasta que el rey haya decidido de la suerte de nuestro prisionero.  
 —¿Y vos?—preguntó el vizconde.  
 —Yo—dijo Flor de Mayo—, monto otra vez a caballo y corro a todo escape a París para llevar al rey la noticia del arresto del señor abate Fouquet, y entregarle los papeles.  
 Y llamando aparte a Amapola, le dijo:  
 —¿Conoces el camino de Blois?  
 —Sin duda.  
 —Pues irás a Blois.  
 —¿No os acompaño?  
 —No—repuso sonriendo Flor de Mayo—, hay en Blois un ser que es la mitad de mi vida; quiere

# El voto de la mujer

El indiferentismo con que hasta ahora veía la mujer las cuestiones sociales ha desaparecido por completo al otorgarle la República derechos que nunca había logrado, despertando entre todas el deseo de intervenir en el mundo social para aportar anhelos de reivindicaciones morales y jurídicas.

Mas a pesar de ello, no todas opinan con relación al derecho de sufragio del mismo modo, y como son muchas y muy interesantes las opiniones que he recogido en mis frecuentes charlas de mujeres de valimiento, bueno será que escuchemos lo que acerca del voto dicen damas tan inteligentes como Libertad Blasco, la hija del inmortal y eximio novelista Blasco Ibañez.

—El voto de la mujer y la mujer ha suscitado en mí—me dice Libertad Blasco—profundas meditaciones. La República española, demostrando que es el Gobierno de un pueblo libre, nos ha concedido el voto, terminando con ello las diferencias de casta. El hombre ha dejado de ser el amo y señor de los tiempos medievales, para convertirse en el compañero. El temor y respeto al marido ha dejado de dominar en las esposas españolas.

—¿Qué le parece a usted cómo se han atendido en la Constitución los derechos familiares?

—Que al concederse iguales derechos al hombre que a la mujer, los matrimonios sólo perdurarán por el amor, la estimación y la comprensión mutua. Ahora es cuando los hogares tendrán su verdadera significación. Hogar, calor tibio, pero firme y duradero; cenizas; bajo de ellas, brasas ardientes; el verdadero hogar, ejemplo sano para los hijos, sin las vergonzosas desavenencias de muchos matrimonios a la antigua, igualdad en los derechos como en los deberes, en la responsabilidad como en el castigo.

—¿Qué opina usted respecto del voto?

—El voto ya es nuestro—me dice Libertad Blasco un poco escéptica. En sus vivos ojos negros, de mirada profundísima, advierto una ligera tristeza que no acierto al principio a explicarme, y con voz cálida, muy cálida, llena de aquel fogoso entusiasmo que animaba siempre en sus proyectos el autor del «Papa del mar», continúa:— Terminó la humillación de creernos seres tan incapaces que ni para intervenir en la vida política servíamos; pero yo creo que no estamos capacitadas para ejercer el derecho de sufragio. Mi negación no quiere decir que no estemos preparadas intelectualmente; ¿pero cuántas son las capacitadas? Diez mil, cincuenta mil, un millón, si usted quiere; ¿pero y las otras, las que se han servido siempre de las lágrimas para alcanzar del hombre cuanto querían? ¿Y las de las deliciosas coquetuerías? ¿Qué van a hacer esas pobres infelices? Esas son un peligro para el porvenir de la mujer en España. De esas me duelo mucho, y me apenan esas pobres mujeres de cabeza hueca, sin más idea que la de cazar un marido. ¿Qué saben ellas de política, ni de civilización, ni de progreso, ni de nada? Harán lo que mande el marido, el novio, el padre, el hermano no tienen volun-

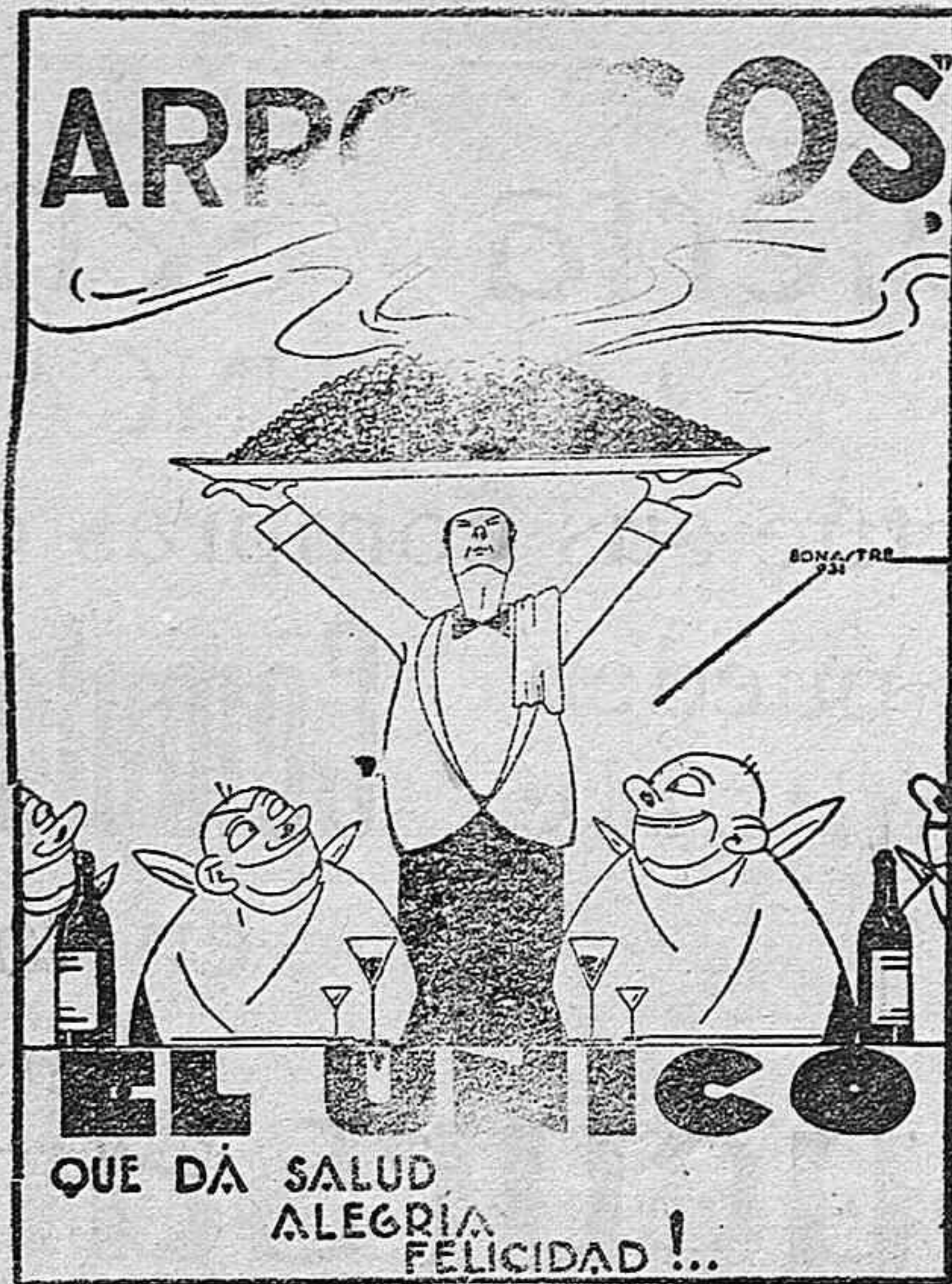
tad propia; son sólo hembras supeditadas a la atracción del macho...

—¿Cree usted que podrían evitarse los conflictos que usted augura para los hogares?

—Creo que la solución más sencilla para los conflictos que se avecinan—dice la señora Blasco—es que la mujer no vote sino a la mujer. Cada partido que presente sus candidatas, y de ese modo tendremos en el Parlamento nuestras re-

presentantes que defiendan nuestros derechos. Y cuando la masa femenina comprenda lo que significa el voto y adquiera el conocimiento de su valor, forme un criterio claro de su deber y de su responsabilidad y aprenda a encauzar su ideal, firme y poderoso, sin influencias de ninguna clase, entonces podremos unir nuestros votos, podremos aunar nuestros esfuerzos hombres y mujeres para formar un Gobierno que convierta en calor de hogar las frías cenizas que dejó en España una Monarquía decrepita.

CONCHA PEÑA



## Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona de 22 de febrero de 1932

Amortizable 5 p. 100 A 1920	» B 1920	85/100
Interior 4 p. 100 A	» B	85/100
Amortizable 5 p. 100 A 1917	» B 1917	85/100
» » A 1927 libre	» B 1927 libre	85/100
Exterior 4 p. 100 A	» B	85/100
Obligaciones Norte Prioridad		85/100
Alicantes 3 p. 100 1.ª hipoteca		85/100
Andaluzes 2.ª serie fijo		85/100
Béculas B. Hip. España 4 p. 100		85/100
Id. id. id. 5 p. 100		85/100
Id. id. id. 6 p. 100		85/100
Francos cheque Paris	00/00 a	85/100
Liras » Roma	00/00 a	85/100
Dollars » New-York	00/00 a	85/100
Libras » Londres	00/00 a	85/100
Reichmarcald Berlin	00/00 a	85/100

MONEDAS DE ORO

Alfonosinos	252/00
Onzas y sus fracciones	252/00
Isabelinas	253/00

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

Obl Ayuntamiento Mahón 6 p. 00 E 1897	100
» » » 6 p. 100 E 1916	100
» » » 5 p. 100 E 1921	100
» » » Empréstito 100,000 pesetas	100
» » » Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E 1921	100
» » » Empréstito 45,000 pesetas	100
» » » Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1925	100
» » » » 6 p. 100 E 1927	100
» » » libre impuestos	100
» » » Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1929	100
» » » libre impuestos	100
» » » Acciones La Eléctrica Mahonesa, S. A.	121
Oblig. Eléctrica Mahonesa, S. A. 6 p. 100	100
» » » Acciones Banco de Menorca	5
» » » Banco de Ferreterías	10
» » » Crédito Mercantil de Menorca	50
» » » Sdad. General Alumbrado	5
Obl. Sdad. General Alumbrado, 6 p. 100	100

## Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 22 de febrero de 1932

Francos cheque	51/100
Libras id.	44/100
Dollars id.	12/100
Liras id.	67/100
Interior serie A	66/100
Id. id. B	66/100
Amort. 5 p. 100 serie A 1920	88/100
Id. id. B 1920	88/100
Exterior serie A	77/100
Obligaciones Compañía Trasatlántica 6 p. 100 1922	00/00
Obligaciones F. C. Norte Prioridad 3 p. 100	00/00
Amort. 5 p. 100 serie A 1917	81/100
Amort. 5 p. 100 serie B 1917	81/100
Obligaciones Sociedad General Aguas Barcelona 6 p. 100	101/100
Acciones norte fin mes	53/100
Id. Alicante id.	36/100
Id. Andaluzes id.	00/100
Id. Orenses id.	00/100
Id. Coloniales id.	49/100

## Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento febrero de 1932, de las DEUDAS AMORTIZABLES 5 por 100, con impuestos.

También descontamos los cupones de otros valores, cuyo importe líquido sea conocido.

## BANCO DE MENORCA

Descontamos los cupones vencimiento febrero de las Deudas Amortizable cinco por ciento.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido sea conocido.

## LOS DIARIOS MADRILEÑOS:

Sol, Voz, Liberal, Libertad, Herald, Luz, Ahora, A B C

## Y LOS BARCELONESES

Las Noticias, La Nau, La Noche, Mundo Deportivo, Diluvio y Vanguardia

## LAS REVISTAS:

Mundo Gráfico, Nuevo Mundo, La Estampa, La Campana de Gracia, L'Esquella, Ondas, Marchas Gracias, Revista Literaria, Fray-Lazo, Gorro Frigio, La Calle, etc., etc.

los encontrará usted en la TIPOGRAFIA MAHONESA, calle Fermín Galán.

ADQUIERA USTED LAS MEJORES OBRAS DE LOS MAS ILUSTRES LITERATOS en la

TIPOGRAFIA MAHONESA

# CASAS RECOMENDADAS

Últimas novedades en fajas para señora y Gran surtido en medias

**CASA MATEO MIR**  
DOCTOR ORFILA, 22

---

VAINICAS A MAQUINA A 0'20 PESETAS EL METRO en la casa

**Manolo Cardona**

---

**CASA MURILLO** FUNDADA EN 1869

Colores en polvo: Verde a la cal fijo superior, rosa a la cal medio, violeta a la cal claro.—Violeta Republica, bermellón fijo a la luz, rojo universal superior, carmín superior claro

PI Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22

**L'ABEILLE**  
COMPAÑIA DE SEGUROS  
ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS  
Agente general en Menorca:  
**RAMON BUSTAMANTE, calle Pi y Margall, 11**

Gran surtido en medias y calcetines  
Mallas finas  
Colores Novedad

**La Casa de las Medias**  
Arravaleta, 25. MAHON

## Llega a Barcelona la señorita Teresa Daniel

Barcelona 17.—Ha regresado de París la señorita Teresa Daniel, « Miss España », acompañada de su padre.

Un periodista le preguntó si se había divertido mucho.

—En realidad—contestó—el viaje no tenía otra finalidad que el de realizar una hermosa excursión; ver paisajes maravillosos, caras nuevas y fiestas de una gran fastuosidad.

—¿Está usted contenta?

—Satisfechísima. En ningún momento, en todas partes, dejaron de obsesarme, vitoreando a Cataluña y a España. Por cierto que la colonia catalana de París y Niza tuvo conmigo atenciones y delicadezas que nunca podré olvidar. En Niza recibí una joya que me envió la Generalidad de Cataluña; un pendiente con el escudo catalán en esmalte rodeado de piedras preciosas.

—¿La exhibió usted?

—Imagínese usted, con verdadero orgullo la ofrecía constantemente a la admiración de las gentes.

—¿Y de la elección de « Miss Europa » qué me dice usted?

—Muy acertada. « Miss Dinamarca » es una belleza internacional, elegante, y sobre todo, muy simpática. Ella y yo, desde el primer momento, fuimos grandes amigas.

—¿Cuál es el mejor recuerdo que se ha traído usted de su excursión?

—Recuerdos agradables, sin duda alguna, tengo muchos; pero el de mayor emoción para mí fué la visita que hice a la tumba de Blasco Ibañez, en Menton, sobre la cual deposité una corona de flores. El acto, al que asistieron las autoridades de Menton y la viuda del genial novelista, fué muy conmovedor.

## Historia General del Arte

Tomos que están de venta en la « Tipografía Mahonesa »:

Francia, Luis Houstrick; Norte de Italia, Corrado Ricci; Gran Bretaña e Irlanda, Sir Walter Armstrong; España y Portugal; Egipto, G. M. Dieulafoy, Maspero.

Si quiere adquirir una obra utilísima y a la vez de lectura amena, compre usted

## LA REVOLUCION FRANCESA

por ALFONSO DE LAMARTINE

Tres tomos interesantísimos por el inimitable precio de 750.

que sepa que su pequeño Flor de Mayo está en camino de hacer fortuna. Irás, pues, allí, te harás indicar, la « Casa cerrada », así llaman mi casa, y preguntarás por el viejo Antonio, al que entregarás esta carta, aguardando que te inviten a entrar. Si no te recibe, permanecerás en Blois todo el tiempo que quieras, viniendo después a reunirme conmigo. Acuérdate de que la persona a quien vas a ver es desconocida y muerta para el universo entero.

Una hora después, Flor de Mayo y Amapola montaban a caballo, dejando a M. de Mailly en Angers.

A la puerta de la ciudad se despidieron, tomando el paje del rey el camino de la izquierda, que conducía a París, y Amapola el de la derecha, para dirigirse a Blois, a donde llegó al día siguiente por la mañana, después de cabalgar toda la noche.

Hízose indicar la « Casa Cerrada », y no fué poco el asombro de las buenas gentes del barrio a la aparición de un caballero en la callejuela, en la puerta de aquella casa misteriosa que, después de la marcha de Flor de Mayo, estaba más silenciosa que nunca.

Amapola llamó a la puerta y se apeó. Abrióse el pequeño postigo de hierro, apareciendo el arrugado semblante y la cabeza canosa del viejo Antonio.

—¿Qué queréis?—dijo bruscamente.

Amapola alargó la carta, que no tenía sobre.

—Vengo de parte de M. Flor de Mayo—dijo.

—Entonces, esperad—exclamó el anciano, cuyo rostro reflejó un rayo de alegría.

Y con la carta en la mano corrió al fondo del jardín, en donde Coronilla estaba sentada triste y pensativa, soñando tal vez en su querido Flor de Mayo y en aquel pasado misterioso y sombrío que había devorado el sosiego de su porvenir, sepultándola viva.

La joven abrió la carta temblando, reconoció la letra de Flor de Mayo y lanzó un grito de alegría. Era la primera vez que recibía noticias suyas desde su partida.

—¿Quién ha traído esta carta?—preguntó.

—Un caballero que está aguardando.

—Ve a buscarle y condúcele aquí—dijo con creciente emoción.

Y mientras que el viejo Antonio corría a ejecutar la orden de su ama, ésta leyó con avidez la carta de Flor de Mayo.

Pero de repente palideció; la carta se escapó de sus manos, y cayó desvanecida, quebrantada, medio loca sobre el banco del que se levantara un minuto antes.

—¡Eh! ¡Eh! ¡Siempre ese demonio!—murmuró Coronilla.

Flor de Mayo contaba sencillamente a su hermana los diversos episodios de su viaje y de su llegada a París, y el nombre del caballero de Vernais escrito en su carta arrancó a la joven aquella extraña exclamación.